Ե. 6981 1908 ՅՈՒԼԻՍ 24 ԲԵՆՋԵՆՊԻՇ 1326 ՐԵՋԷՊ 8 1908 ՕԳՈՍՏՈՍ 6 (ԷՖՐԵՆՋԻ) ԵՒՐՄԻ ՏԷՕՐՏԻՒՆՋԻ ՍԷՆԷ

ԺԷՌՈՒՏԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՋԷ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ ԹԷՂԵՍԻՍ ԻԹՄԻՇ ՅԻՐ

ՕՐԱԹԵՐԹԻՉԷ ՄԻԼԼԻՈՒՆԷ ԹԻԻՀԱՃԱՐԻՉԷ ՍԱՐՐԱՖԻՉԷ ՎԷ ԻԼՄԻՉԷ

ԵԼՈՎՄԻ ԿԱՉԷԹԱ

20 ԿԱՊԵՊ

DJERIDEI-CHARKIE
20. Avenue de la Sublime Porte
Fondé en 1877
ԻԼԱՆԱՔ ԹԻՒԱՔԼԱՐԸ
1 ԱՄԻՍ, 2 ԱՄԻՍ, ՎԵՑԱՄԻՍԻ ԿԷՐԵՊԷ.
ԱՐՏԱՔԻՆ ՀԱՍԱՐԱԿ ԳԻՆ » 3

ԳԻՆԸ ԹԻՒԱՔԼԱՐԸ

	12 ամիս	6 ամիս	3 ամիս
Ոսանգոլ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
Թաւրիզ	150 »	80 »	45 »
Մէջ. Հանրագիրներ	32 »	17 ֆր.	10 ֆր.
Մեկ թերթը	20 ղուրուշ		

Խմբագիրներն ու Պատասխանատու Գրագիր Այլ հասցեներու համար նուէր 20 ձիվէլէկեան մաքսազրաստ ուղղել։ Կազմեր խմբագրեալ այս մեկնաւոր հոգեղէն կազմերուն համար վերջ ու միւսերի ՑԱԿՈԲ Տ. ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մուրհակ ալան։ Մեկնաւոր նոքիայ սուրբ պեհլերը մեհեանեն դուրս ալանելու վրայ ու սէր ալանելու եկեղեցի խառն ալանելուն։

ՄԻԹԱԼԵԱԹԸ ՄԻԼԼԻՈՒ

ՊԱՋԸ ՄԻԻԼԱՀԱՋԱԹ

Գ.

Տիւնքի մեգուէմիպուն մեքթեպլերիմիպուն վէ Թիւհարլրմզզուն պահալա, զէրուրթ հոգեղնու սոխի պէր գուչ սեոզ սեյլիյէրեք խոմրմզ մեգալ իթմիշ խոնք։ Հալ պու քի, զէրուրթ հոգեղնու պու գուսրմզզլու խթիֆա իթմեք գոպել սէյել սիր։ զիրուզէրուրթ՝ պիր մեմլեքէթին, պիր միլլէթին, պիր հիզմէտիքին մապիհ իւլ իթթիֆաքրա սէր։ Մուէթթեհսիւֆ պու ֆէնէնին միւթէհասսիսի օլմայզդ, պու նզն սուէրը իսրանա, սոն սէնէլէրուն իյնա խոխլէն ալէնթ ու եանվարթ զէրուրէսէն պահա իթմեկէ սոխի միւգթեհալ սէյլիր։

Մամֆիֆի, պուրուսա սրդ իթմեք խթեսիկիմ սոզլ նոգթա՝ պու ֆէնէնին նազրիյաթնուն պահա իթմեք օլմայզդ, պիւյանի եֆրուզը միւլեթէն օլան գէնչպէրլերիմիզէ զէրուրթ ֆէնէնի նէ՝ եալա եուրէթիկպուլուրի խուսուսլուզը սէր։

Միւցեալ Ընկերութիւն մեքթեպլերի պու խուսուսա պէյիրք պէր խզմէթ խորզ իսպէրլէնէնլէր սիր։

Պու մեքթեպլերու՝ մահալ վէ մեկզէրզան կէօրէ, զէրուրթ սոխ սէրլէրէ ֆէվզէլուսէ պէր սուրէթսէ գուվվեթ վերմեք լազմ սէր։

Միւցեալ Ընկերութիւն մեքթեպլերնէ էն զիյատա սէնասիլուրա սիգզամ կիպի, ֆէնէնի զէրուրթ սոխ նազարատա հիչ պէր սոգիգա սուր թուսուլմամալը սէր։

Անասօլանքն եգէր ճիւէթլերիմէ վանքլարդզզա սիս սրպի քի, ուզան պիր միւսուլթէն պէրու եիւզ խութիւ գալմզ իսթ, պունուն պէյլէ Մեցալ Ընկերութիւն մեքթեպլերի իչին ֆէնէնի զէրուրթքն թաթպէրնէ ֆէվզէլուսէ պէր վարթա օլապիլիր։

Սէնսոթ պահանա կէլինէմ, հէր վազթուն զիյատ, հէր չէյսէ զիյատ մեքթեպլերսէ սէնասիլուրա գուվվեթ վերմեք լազմ սէր։

Արդ էյլեսիկիմ վէհհլէ, մահալ վէ մեվզայա կէօրէ սէնասիլուրքն բէվանգ կէօզ եօնիւնէ ալարդա պուանլարա սոսիր խուսուսի պէր բրօկրամ գալեմէ ալմագ լազմ սէր։

Մեքթեպլերիմիզա մանէսէս օլան զէրուրթ վէ պայթար մեքթեպլերինէն սոխի իթթիֆաքսէ իթմեկի սիր։

Բարիւհզմզզն պէգէ իհտան էյլեսիկի գանունդա եասիխ միւթէնէնէն պունուն պէյլէ պու եուսուսի մեքթեպլերին գարարլրզա պիրիմ էշիւն սր սէնզդ սէր։ Հալ պու քի, պունուն իթթիֆաքսէ իթմեգ պիրմէլի սիր։

Իյիթ մեքթեպլերին սէվրզ սէնէմիսի հիւլուլ իսթյոր, պագալար միւլեթիմիզէն գա՛չ սէլիգանլզ պու կիպի մեքթեպլերէն իթթիֆաքսէ իսթեպիլէնէբիլիր սիր։

Եվվէթ, պու խուսուսա պիրէմ սէլիգանլզար սոխի պիրզդ գագահթզ սէրլիգանլզար։ զիր պիր թագզմ նէվրէսիսէն մուրլագա պիր թիւհար եազզնզզ օլմագ հավվէսինէ միւշմիշ օլուզ, սէնսոթզ վէ զէրուրթզ սոսէթ գուվվեթ վերմէզզ լազմ սէր։

Մեքթեպլերիմիզա մանէսէս օլան զէրուրթ վէ պայթար մեքթեպլերինէն սոխի իթթիֆաքսէ իթմեկի սիր։

Բարիւհզմզզն պէգէ իհտան էյլեսիկի գանունդա եասիխ միւթէնէնէն պունուն պէյլէ պու եուսուսի մեքթեպլերին գարարլրզա պիրիմ էշիւն սր սէնզդ սէր։ Հալ պու քի, պունուն իթթիֆաքսէ իթմեգ պիրմէլի սիր։

Իյիթ մեքթեպլերին սէվրզ սէնէմիսի հիւլուլ իսթյոր, պագալար միւլեթիմիզէն գա՛չ սէլիգանլզ պու կիպի մեքթեպլերէն իթթիֆաքսէ իսթեպիլէնէբիլիր սիր։

Պու մեքթեպլերու՝ մահալ վէ մեվզէրզան կէօրէ, զէրուրթ սոխ սէրլէրէ ֆէվզէլուսէ պէր սուրէթսէ գուվվեթ վերմեք լազմ սէր։

Միւցեալ Ընկերութիւն մեքթեպլերի պու խուսուսա պէյիրք պէր խզմէթ խորզ իսպէրլէնէնլէ

ինքիսպ ալանմոր հոկ սիր։ Ֆա-գար Տերոսասէր թիլեկ հեմասթլոր թարոքենան ինքիսպ ալանմագ 80 ազանքն լա ագալ 7ինին՝ ամհաղ բանթագանէն սալանմալորը չարթ սար։

ԿԵՐԵՔ ՏԵՐՍԱՍՏԷՐ ՄԱՀԱԼԱԹԸՆՏԱՆ ՎԷ ԿԵՐԵՔ ԹԱՇՐԱԼԱՐՏԱՆ ՄԵՂԻԼԻՍԸ ՈՒՄՈՒՄԻ ԻՁԻՆ ՊԻԼԻՆԹԻՆԱԳ ԹԱՑԻՆ ՕԼՈՒՆԱՃԱԳ ԱԶԱՆԸՆ ՍՈՒՐԵԲԸ ԻՆԹԻՆԱԳԸ ԹԵՑԱՆԸՆՏԱ ՏԸՐ

69 մասէ.— Տերոսասէր քիլեկ հեմասթլորքնան վէ թաշրալորան ինքիսպը լաղմ կելէն վեքելերին մգդասրդնէն թեվգիրնի հավի պիր սէֆթելի մախաւս թանգիմ ալանմագ իւղրէ, պէտէր իբի սենէ չեհրը չսպարթն իպթիասանան բուհանի վէ ճիմանի մէհլիլերէնլէ գամիսոն գալեմ զապթելերինի իմթիմանլէ, թեչեքթիւ իսէն մեհլիքը միւթթելիթ մարիթերլէ, Բարթրեգանի գալեմնամէ մեվհաւս օլան նուֆաւս ամթիրի ամամանի թարթպեգէն, թաշրալորան մերհասալեզ գալամպալեզնա, վէ Տերոսասէրամ հեր մահալանէ մեվհաւս օլան միւնթեթիպլերին սատանի կեօրէ, հեր եր-սէ նէ մգդասր ապա ինքիսպ ալանհամագ իսէ՝ Բարթրեգ թարոքենան մահալերինի իւնեգ քեֆիյլեթ օլանհաղ սար։

(Տեվամի)

ՆՈՒԹԳ

Բազար երթէսի կելնիլ Գալեգեա գապրիսթանգնան Արամ էֆ. Գարսեհան թարոքենան իյրան օլանան նուրգեն սուրեթի սիր։

Ալասաւթնան հառագայթները չեն մարիր երբեք, այլ երբեմն տեսգորյն ժամանակներու մշուլին եռու կղզանին —յանու նմանգ տիրադեցիկ և թզվայդ սմդերուն, որոնց ամբոխ կգ յանդգնին պալիսկել չգնաղալ դիմակը մգ չնաշխարհիկ դէմքը։

Անորոշ ժամանակներու այդ մշուշը —հիւղային բարբարոսութիւնին— անհիմն պատուար, որ անզոր ազարամներով, կոյր յանուանութիւններով, և պանդուխ մարգասիներով կգ նեխերեն ուրը մարդկային առաջնդմութեան ուրը ժամերը, օրերը, ամիսները, տարիները ցգելով վրան սուգի սեւ պատանգը, որպէսզի համար ազատութեան նուիրական անհամ հանգչելը թրեն հարգդիր բռնազբօսութեան տեղը լուծին տակ։

Ազատութեան հակառագրուած գիւղի մը մարմնի կգ թաղուի միայն, ինչպէս հանմարեղ գիսանի մը։ Ազատութիւն ու հանմար, տեսնգ մեյմիկ անմահ հառագայթներ են, որոնց երբեք չեն մարիր, չեն խափանիր գերեզմանի մը ժամանման անդդայնի խորքերուն մէջ։ Գերեզմանը հորիզոն չունի։ Անանգ, փայլուն հորիզոններ կգ փնտռեն, դարձ դարձերնդէ տերունդ չերմեռանդ մշտապայծառութեամբը փոփոխելու, շաղաղալու համար. և, հալածեւ տատանելով վէր, ընդ վէր երթալ իրաւելու հոգիներու այն հորիզոնը, որոնց թարուան են եզրայրութեան, ազգասիրութեան վեհ զգացումներու անպատամ տիրապետութեամբը։ Ա՛ն երեսուն երկու տարիներէ է վեր որ մեզ տեսայ ու տիրոջակ թաղուցիք լուս ու տեսիկան տարամարուր լեցամով մը, բուսերուն լուսինները, մրտենիներուն տիրոր սատամփիներուն հետ։ Ինչո՞ւ, ինչո՞ւ գլացոգ մեզմէ. գանէ բուռ մը խոնկ իսկ, չիթ մը տրատոր, բերնի մը ազոթք մեր այլուս հալած ու մաշած սակրատքներուն վրայ թափելեն։ Համբոյր ձեր հոգակոյսերուն. համբոյր ձեր սակրներուն, թո՛ղ խայտան հիմակ ցնծալեան ու խրախճանքի ծնծղաներով. ուրախակից մեր տրամադրատ ծափերուն։ Ձեր սակտանեզ թո՛ղ վէճավէճերն ու խրատն մեր կեցցէներուն ու ծափերուն հետ։ Վէ՞ր վերցուցեք պահ մը ձեր պաշտելի գլուխները, որպէս զի ամենայդ սուրբ ճակատներէն ազատութեան մասունքը կոթոգէն համբուրենք. ով մեր ազատութեան համար անձնազոհ պանծալի նահատակներ։ Բարձրացուցեք գլուխնիդ, բարձրացուցեք, թողէք որ ազատական եղբայրներու կողմանէ համբուրեմ կարգաս ձեր պարանգլուխներէն Գեռնիներու, Միսաքեան եղբայրներու, Անդրէասեաններու, Ոսկան Փափազեաններու ճակատները։ Ձեր վերավայր օրհնանք անպայման չգիտի թողնք այսուհետեւ, մասնաւ մը պիտի կանգնենք ձեր հոգիներուն անմոռանալի մեղեդին յաւէտ երգելու։

Այսուհետեւ եղկնքի կամարին տիրամեմ լուսինը ու հրավառ աստղերը իրենց ազատանէն ելած պիտի փայլին մշտավառ ձեր սատեկու տարուան թասուրեալ ու ազնամդային յանիսնեանական քնարաններդ լուսաւորելով։ Մառնա՛լ ձեզ, մառնա՛լ այս աւերակ, անի։ ուսնակ սեւահողերը, երբեք... ձեր նահատակութեան բարատու գաժին է վեր հմակ անոյս ու անչլուսի տարանքի Չվիժը ցրեցք ձեր պաշտելի հոգակոյսները։ Երկնքի մը անհանութեան չուի ազատական եղբարց, այդ համակ խնկելի գլուխդ, որ դեռ սասանեցիս. տարինեբէ ի վեր տրցունգներդ չեն դադրած իր աչքերէն, տիրաց դեռ ապրն տիրովզ կգ բարեխե։ Տառապանքներով, առատանքներով ամգանած է անոր դէմքը, աչքերը նուազան, տիրոջ փգկան ներկոյին ու տատայնն անհամա՝ ծանութիւններէն ապրած, դեղնագոյն, սրածայր մրուրով, երեսուն մտա քաղաքա երիտասարդ մը է ան՝ Գեռնեն, որ կ'զգայ մեզ՝ ազատական եղբարք, իր տերունի ասկեհանի ձայնովը որ Սամաթիայ ամբողջ Հայ երիտասարդութիւնը լսած էր ոլորէն անոր վերջին ճառը, կեանքին վերջը, չունչին վերանալը.— «Մի՛ խարուիք, եղբարք, յուսահան տիրեցէք վիրաբ», ան Նիլոպ դեսի մը պէս քաշերու ակամական էին ըսել այն ազգասիրական երկու երեք բառերը, և ոչ իսկ վերտասեան մը, բայց Գեռնեն ըսաւ վերտասեան մը զուլալով հանդէպ։ Այդ տրամալ բառերը Թո՛ղ մեր հոգիներուն խորը անջնջելի բառդակաւ՝ ինչ որ մեծ ազգասերը իր ուսուցչութիւնը, վասակերու այդ բարբարոս շրջանին մէջ իսկ, անվախ ու անվերապահ թէ ուսամ ասվրեցուց և թէ ազատութեան լայնաշունչ ոգին ներարկեց ամէն անոնց, որոնք իրեն ուշակերտ ըլալու բախտը ունեցած էն։ Մեծ. չատ մեծ կգ դամ ինքզինքս. որ դեռ փոքրաքի տարիքիս մէջ անոր չունչին դատ ալ ես չընչելու բարեդէպ պատահութիւնը ունեցայ։

Ազատական եղբարք, ինդգեմ վայրկեան մը մակ ըրէք. Զմ՚ի երկու խօսք ընել կ'ուզե այդ պաշտելի հոգին այս սեւ հողերուն այս լացող ուսերակներուն խորերն —Ալ բաւ չեմ, մեր հոգատարներու թաքած տրունը, քաշած անթիւ տառապանքներդ, տեսնամամ հալածանքներդ, տեսամարի զրկանքներդ, մշտաշրջոյր կոյանքներդ, որ վերջիվերջոյ ջղձանալ ազատութեան ծարատվզ պատպած մեր քիմքերդ, տեսյասութեան տնիծալ ձեռքերով Մերինի մահանայն հոգեկիրդ կերան տրիտարս երկու վարժարանի՝ ազգին տիրոյն հարազատներուն հետ։ Ու վերջը կգ գլորիրեք գահավիժ տեսամամգ տեսութեան ծոցը. ազատութեան կարտ բոց տէրերով։ Աւաղ բաւ չէ, այնուհետեւ կգ տանք մեր դիմակցումներուն վրայ բարբարոս խաչանգումներդ, ընդարձակ գաշկոնաքներդ— բղգաուելով. կոխկրտուելով. տեսրգաուելով, տեղասուելով նեռուիլը հո՛ս, հո՛ս այս տամի ու թափուր գեղեցմանի ցուրտ, բայց մեզ համար տաքուկ այս հողածոյզ. այն սեւ հողերը որ մեր ճակատն դրուելը ցաւալ կասկեցին, մեր նախնեաց ոգուն, բայց նոյնպէս տեղեանների հետ միասնալ փոթթելն ու պուկելը, մշանչեանի մէկ մէկ տեսիսով քանի քաշելը քաղցր է մեզ։ Անդրէջերնան կեանքը հաստատ մահկանացուներուն համար արհարտ է. բայց ազգասիրութեան տիրոյն անձնազոհաց տիրոջանի համար հեշտ է մեռնիլը։ Ալ բաւ չէ՞ մեր համբերութիւնը, մա տասնեկու տարիներէ ի վեր որ մեզ անայց ու միայնակ թողուցիք լուս ու տեսիկան տարամարուր լեցամով մը, բուսերուն լուսինները, մրտենիներուն տիրոր սատամփիներուն հետ։ Ինչո՞ւ, ինչո՞ւ գլացոգ մեզմէ. գանէ բուռ մը խոնկ իսկ, չիթ մը տրատոր, բերնի մը ազոթք մեր այլուս հալած ու մաշած սակրատքներուն վրայ թափելեն։ Համբոյր ձեր հոգակոյսերուն. համբոյր ձեր սակրներուն, թո՛ղ խայտան հիմակ ցնծալեան ու խրախճանքի ծնծղաներով. ուրախակից մեր տրամադրատ ծափերուն։ Ձեր սակտանեզ թո՛ղ վէճավէճերն ու խրատն մեր կեցցէներուն ու ծափերուն հետ։ Վէ՞ր վերցուցեք պահ մը ձեր պաշտելի գլուխները, որպէս զի ամենայդ սուրբ ճակատներէն ազատութեան մասունքը կոթոգէն համբուրենք. ով մեր ազատութեան համար անձնազոհ պանծալի նահատակներ։ Բարձրացուցեք գլուխնիդ, բարձրացուցեք, թողէք որ ազատական եղբայրներու կողմանէ համբուրեմ կարգաս ձեր պարանգլուխներէն Գեռնիներու, Միսաքեան եղբայրներու, Անդրէասեաններու, Ոսկան Փափազեաններու ճակատները։ Ձեր վերավայր օրհնանք անպայման չգիտի թողնք այսուհետեւ, մասնաւ մը պիտի կանգնենք ձեր հոգիներուն անմոռանալի մեղեդին յաւէտ երգելու։

Ա՛յսուհետեւ եղկնքի կամարին տիրամեմ լուսինը ու հրավառ աստղերը իրենց ազատանէն ելած պիտի փայլին մշտավառ ձեր սատեկու տարուան թասուրեալ ու ազնամդային յանիսնեական քնարաններդ լուսաւորելով։ Մառնա՛լ ձեզ, մառնա՛լ այս աւերակ, անի։ ուսնակ սեւահողերը, երբեք... ձեր նահատակութեան բարատու գաժին է վեր հմակ անոյս ու անչլուսի տարանքի Չվիժը ցրեցք ձեր պաշտելի հոգակոյսները։ Երկնքի մը անհանութեան չուի

տարանքն հայանորդներ տեսյրքի պիր գաթ չամբարը տարանան սանքա մայրթինաբի սամբլար պէր գանիչեհիր սեմթենէ սարբ հարէ՝ գէթ էյնմիշ իսի։ Իրքէ օրաս էհալի թարոքենան գաթլ վէ թէլեֆ իսրիմիշ սիր։

ՍԱՊԳԻ ՊՈՇԻՐՅԷ ՆԱԶԸՐԸՆԷՆ ԹԷՎԳԻՖԻ

Գահրիյէ նազիրը սապգեզ Հասան Բամի բաշանքն ֆիքար իրմէք էմնիյնէ պուլնարգեզ Զապթիյէ նէզարէթինէ իշխանիմէսի իւղերինի ֆիքրարնա մէյսան վերմէմէք իշլեն սաթխանի թեպիրեր իրթիրով օլանարգ թէվգիֆ իսիմիշ սիր։

Զապթիյէ նէզարէթինէն եվվելքի կեհէ սաաթ 5 բասանէրինանէ Աբնավանաքոյ գամրուրիկինէ կեսնարէրէն պիր էրմանմէտ Հասան Բամի բաշանքն ֆիքար իրմէք իւղրէ օլարգ վէ ֆիքրարգնա մէյսան վերկիմիշտիր թանգը թերասանա սալնրգ սարանթ իսիլեր նէզարէթէ կեսնարիլմէսի լազումգ պէլիրիմիշ սիր։ Գարաբէշէմէ բուլս գամրուրերինանէ պիր գէշգ էլէ ժանարմա Սելիյման չավուշ, բասանքն թէրասանգնա մէմուր թայն օլանմգլար սարբ։ Սապանա գասար գամրուրեր վէ բուլս մէմուրարը բասյա սարբ չզամանգ լիւզամնգը էրթարգ իրմիշլեր սիր։

Օ սա «պէնի բէգլի իրմէյին, էհալի պանա «հաւհա» սէյի պարգրմանգ, եւլգիւմէ թիւքիւրմէյին» սէյի եալվարմանգ իւզերինէեհ ալիսէն քէնարինէ պէր դարար կելմէյէհկի պէյան իսիլմիշ վէ քէնան արապանգը հարգրլարգնա գամրուրեր Թէվգիֆ վէ բուլս եաւուֆ էֆ-ուբէլ պիրլիքտէ պէնմիշ վէ Զապթիյէ նէզարէթինէ կեթիրիլմիշ սիր։

Կերէք պանգ՝ վէ կերէք սերասքիրի եօգարան դեր օլանան բաշլարը իսիլվագ իրմէք իւզրէ։ Զապթիյէ նազարգնէ բրիսարէթինէ պիր գամիսոն թեւգիլ օլանմգլ վէ իսիլվագլարգնա պաշանմգլ սարբ։

Գանանան պաշգա գանանգլարգնամ սաթի թէհարիրիսիր իրարգ իշլեն լազմ կելէն եմրլեր վերիմիշ վէ էլա իսիլեհեք եվրագ վէ սաթիրէնի գամիսոնա թէգէրէք մանգարրեր սիր։

Գահրիյէ նազիրը սապգեզ Հասան Բամի բաշանքն նազիսիրգ սարբերիլ նավանարգնան վէ սաթրէսէն քէնարնամգնա օլարգ սեվգիրսէն վանգ պաշանգ թարիխ իրթիրով օլանարգ թէվգիֆ իսիմիշ սիր։ Գահրիյէ նազարգը Հասան Բամի բաշանքն Սիրիանա գամանդարլարնա սարբ։

Գահրիյէ նազիրը սապգեզ Հասան Բամի բաշանքն նազիսիրգ սարբերիլ նավանարգնան վէ սաթրէսէն քէնարնամգնա օլարգ սեվգիրսէն վանգ պաշանգ թարիխ իրթիրով օլանարգ թէվգիֆ իսիմիշ սիր։

Զապթիյէ նէզարէթինէ եվվելքի կեհէ սաաթ 5 բասանէրինանէ Աբնավանաքոյ գամրուրիկինէ կեսնարէրէն պիր էրմանմէտ Հասան Բամի բաշանքն ֆիքար իրմէք իւզրէ օլարգ վէ ֆիքրարգնա մէյսան վերկիմիշտիր թանգը թերասանա սալնրգ սարանթ իսիլեր նէզարէթէ կեսնարիլմէսի լազումգ պէլիրիմիշ սիր։ Գարաբէշէմէ բուլս գամրուրերինանէ պիր գէշգ էլէ ժանարմա Սելիյման չավուշ, բասանքն թէրասանգնա մէմուր թայն օլանմգլար սարբ։ Սապանա գասար գամրուրեր վէ բուլս մէմուրարը բասյա սարբ չզամանգ լիւզամնգը էրթարգ իրմիշլեր սիր։

Օ սա «պէնի բէգլի իրմէյին, էհալի պանա «հաւհա» սէյի պարգրմանգ, եւլգիւմէ թիւքիւրմէյին» սէյի եալվարմանգ իւզերինէեհ ալիսէն քէնարինէ պէր դարար կելմէյէհկի պէյան իսիլմիշ վէ քէնան արապանգը հարգրլարգնա գամրուրեր Թէվգիֆ վէ բուլս եաւուֆ էֆ-ուբէլ պիրլիքտէ պէնմիշ վէ Զապթիյէ նէզարէթինէ կեթիրիլմիշ սիր։

Գանանան պաշգա գանանգլարգնամ սաթի թէհարիրիսիր իրարգ իշլեն լազմ կելէն եմրլեր վերիմիշ վէ էլա իսիլեհեք եվրագ վէ սաթիրէնի գամիսոնա թէգէրէք մանգարրեր սիր։

Գահրիյէ նազարգը սապգեզ Հասան Բամի բաշանքն նազիսիրգ սարբերիլ նավանարգնան վէ սաթրէսէն քէնարնամգնա օլարգ սեվգիրսէն վանգ պաշանգ թարիխ իրթիրով օլանարգ թէվգիֆ իսիմիշ սիր։

Գանանան պաշգա գանանգլարգնամ սաթի թէհարիրիսիր իրարգ իշլեն լազմ կելէն եմրլեր վերիմիշ վէ էլա իսիլեհեք եվրագ վէ սաթիրէնի գամիսոնա թէգէրէք մանգարրեր սիր։

Գահրիյէ նազարգը սապգեզ Հասան Բամի բաշանքն նազիսիրգ սարբերիլ նավանարգնան վէ սաթրէսէն քէնարնամգնա օլարգ սեվգիրսէն վանգ պաշանգ թարիխ իրթիրով օլանարգ թէվգիֆ իսիմիշ

ԹԷՊԼԷՏՏԻԻԼԸ ՍԱՏՍՐԷԹ

Գու կիւն կ-գ Թ-մ-ղ-ղ Թ-ղ էռ-ը-ռ Թ-էգ-ռ-ռ-ի Ս-ռ-ր-Թ վ-ռ-գ ս-ղ-ր-ղ, մ-գ-մ-ը Ս-ռ-ր-Թ-Թ-ղ-մ-ղ Փ-ղ-մ. ռ-ի-ղ. Գ-ռ-մ-ղ բ-ղ-ռ հ-ղ-ր-Թ-ր-ի պ-Թ-Թ-ղ-ի, է-ռ-ռ-ռ պ-ղ ք-ռ-Թ-ի-գ ձ-ի-ռ-ռ պ-ղ՝ ռ-Թ-Թ-ը Հ-ի-մ-ղ-ռ-ռ-ը է-ղ-ի-ր ի-գ-ի-ռ-ռ-ռ ք-ի-մ-ղ Թ-ռ-գ-մ-ի-ռ Թ-ռ-Թ-ռ-ղ-ռ հ-ղ-ռ-ռ ղ-ղ-ռ-ռ-ռ Գ-ռ-ղ Ա-ի-ռ Թ-ի-ռ-Թ պ-ղ-ղ-ռ-մ-ղ, վ-ռ ռ-Թ-Թ-ը Հ-ի-մ-ղ-ռ-ռ մ-ղ-ռ-ռ-մ-ի մ-ի-Թ-ռ-ռ ի-գ-ի-ռ-ռ-ռ

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

100-ով 4 Ֆայիզի Բոնուսներ Օսմանլի Քենեսեքի Թուվիլոքներ 1902 օգոստոս 1)14-ով գնալով խիստ ապրիլ 19 նոյեմբերը գուրանլար ելն 1893 օգոստոս. 1)14-ով ցեխիսք խալիֆայ, ամբարիստան իսլամներ իսենլերին պետությունի թուվիլ օլանմագ իլդրե, կելելիք 31)13 օգոստոս գոսար իրայե օլանմասդր թագաչրան, անոնկ ոնրա հիքմեդ սաա օլանմագդր. թուվիլոքը մեդանե համիլեթենե իլան օլանոսդ։

1)14 յուլիս 1908 Տերսաադեթ 12—9

ԱԲՕՍԹՕԼԻՔ ԻՆՍԱՐԻԹԻԹ, ԳՕՆԵՍ

(ՁԵՆԱՆԵԱՆ ԳՕԼԵՋ)

Մեսքեքպեմպիկին մագազան՝ թալեպեյի պիր գալեճ բրակրամը իլդրե ալ վե այնի վագթսա ամալ պիր թալիմլի բերվերսե իմքանսաք օլաս, անամ միսթեհսանա մանալիմլեր վարքոսայա Օսմանլիգա, էրմենիկ, Ինկիլիզկե, Ֆրանսըզկա վե Ռուսկա (Ռամ թալեպե իչին) լիսանլար, քեզա իլամը ֆելսեֆեյե, թարիխե, ռիյազիյե, հանդասեյե, թիլհանարիյե վե սարիբ թեարիս օլունքր։

Շակիրտանդն սքհհեթ վե հնանդ ախլաքանա ֆելսեֆեսաս սրգաքար իսրլեր։

Հեյսեթք մանալիմլեսե սարիլմիսնան մեդեսանլարքանան պիր թարիխի պուլանգգ, մանամլելյ՝ իլամը սքհհեյե վե թարիխե թեարիս վե բաբա չակիրտանը մեհհանեն թեսավի իսեր։

Շքմնանքիր գանմանսաք՝ թալեպեսեն նարդ նալան տալր, ֆագաթ պու ֆքրանթան իսթիքսաս իսեպիլմեք իչին մեթքեպեն սչքանան ալե ՝ ելլելե մեթքեպիկ միսանիրյեթնե մանիսամ վերմեք իչսաղ իսեր։

Լեյլի թալեպեդեն իսմրթք սենեվիյեսի 12 Օսմանլը լիրասը օլաս, անան 7-ի գերլեհնգ բեսնի վե 5-ի Ս. Մենանդաս թարիխ օլանքր։

Զեյսաե մալիսամթ իչին Գանեսաս մեթքեպեդեն սրբեքթրը վեր. Տոքթ. Ա. Ց. Հայկազանս միսամամթ իսիմեսի սրբ։ 10—9

ՎԻԵՆԸՐ ՊԱՆԳ ՖԵՐԱՅՆ

Սերմայէ 130,000,000 գուրան (քսանմիլեն թեէսիյե օլունմաշ)

Իհթիյաթ ագչեսի 38,000,000 գուրան։

1869 սենեսինե թեէսիս օլունաշ, մերքեզը իսարեսի Վիեննասա պուլանմագաս վե միլհազաթը եյալեթե 12 իսարբեխանեսի պուլանմագաս սրբր։

Շիհպելիր.—Բրակ, կրաց, Պրին, Զիկ, Պուտա-Բեշթ, Լեմպերկ, Սեբնովիչ, Գալիսիաբրթ, Պիլզ-Պասեն Գարլսպատ, Բիլեն, Բրոչեց, Օլա-Բոլթեն, Թեպլից, Վիվոխ վե Վիեներ Նեոշթատ։

ՏԵՐՍԱԱՏԵԹ ՇԻՀՊԵՆԻ՝

Գալաթասա իսարբեխանեսի՝ Գամանթա խանքնան Աւսթրիա բոսթախանեսի իսդերինե։

Սթանպոլ իսարբեխանեսի՝ Էլքեսթիպ խան Քուչիւք Աշիր Եֆ. ասգաղընտա։

Վիեննը Պանգ Ֆերայն՝ պանգայա միւթեալիգ քեսքիֆեի ումուրլա մեշգալ օլաս, եզեմլիկ գանթ գուրան ալաբ, թահվիլաթը հրքիգ վե սեբ ի-սեր, գեզմեթլի թահվիլաթ բեհն պրքագագ մուգապիլինան գանթ գուրան իլե ալանս վերեր, չեգ իսիրան, հեվալելեր իթա վե թեկերիրթիլ թեեսիյաթ իհգա իսեր, պորսայա միւթալիգ մուսամեթք. Տերսաատեթ վե պիլուսմամ մեմալիքը եմնեպկեսե բիացալերընտա թահվիլաթ ալամ սաթքմը, գուրան վե թահվիլաթ գուրանլարը սգանթ-ս վե թահսիլ իսեք, սամամ բիացալար իսդեբինե բուլիցա ալար վե սաթար, եմրե մուհարբեր վե վասեմի պանալար ալար։

ՄՈՒԱՄԵԼԱԹ ԶԵՄԱՆԸ

Հեր կիւն եյլենանեն եվվել սաթ 9½-ման եյլենանեն սոնրա սաթ 4-ե գասար։

Ձուամա կիւնլերի 9½-ման 1-ե գասար։

ՏԱՐԻՎ ԱՃԵԶԵ ՇԵՖԵՐԼԱԵՃԻՍԻ

Գ.Գ. ՀԱԱՃԻ ՍԱՐԻՄ

ՍԱՔՈՅՈՒՆՍԿԱՆԸ

ԳԷՑՕՂԼՈՒՆՏԱ ԹԱԳԻՍՄԷ Ն՝ 52—54

ՎԵ

ԲԱՆԿԱԹԻՏԷ ՄԷՐԹԵՂԸ ՀԱՐՊԻՑԷ ԳԱՐՇԵՍԸՆՏԱ Ն՝ 13—15

Շեքերլամեֆլիք սենասթնա մախսուս եմիասընդն ենվանը արթըմբ օլան վե մալերինն նեփասեթի, թազելիկի վե էհվենիյեթիյե քեսպը իշթիհար վե իթիպար իթմիշ պուլանան իշպու սուքքանտա՝ սիսյին վե վաֆթիզ կիպի մերասիմ վե իսմ կիւնու կիպի եյյամը մախսուսե վե սաբր խանե եյլենձելերի իչիւն լազըմ օլան շեքերլեր, շեքերլամելեր, սիրիսի իշկիլեր, մեշրուպաթ վե եմսալի պուլունանը կիպի, սրբրըշաթ սախի անիսե թեթիպ վե թեսարիք օլունքր։

Ասասախյե սիսյին վե վաֆթիզ մերասիմի մունասեպեթյե իգթիդա խանեն խամեթ («էվլե») սուքքան իսարբեսի թարաֆընտան սերբեսհոտ օլընպ, միսթիսա կարսոնլար մարիֆեթյե դայեթ մեմնունիյեթպահշ վե միքեմմել սուրբեթաե խիմ խալիսիկի միսնթերեմ միւքթեբիւեբիմիզ իլան իսերիզ։

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իտարէի Մախսուսէ վարքլարընտա հարդ վե տարի օլանմագ իւզրե չեզամի օլան Գարբրբա հենանեն 60 պէն ֆօնս էրկէն մանէ քնարիւյէ կեվվիրթէ վե մարքնա լեվազիմթը մվգքի մեհանգասաս վագ իսիմի օլաս զանանան, իթարանա թարիխ օլանլարդ՝ ճանմասան մանաս էլանտաս իսարբեի մեգքեսրե մեհլիսինե միւսանաթ էյլեմելերի իլան օլանքր։

22 Թեմուզ 324

ԻՆԱՆԼԻՔ

Բուսանամթ Էհմանէթինանէ

Կեսմթլգլերեմե 1325 սենեսինեն հիլուսինան սարթ վե իսթիմլինե մեսպուլերեթ օլանմագ իւզրե մանգիսաղ նեսմանեղերի վեհհլեն միսպուլտաբ մեգթեզ 30 գալեմ էսեմթը գեբրմասյենեն պեսեկոթ՝ ամ եհանեթ եվվագ գալեմենե սիս սեգթերրեն թապ վե թեհլիսի իսմ-էթի մեվգբիմենանգասայա վագ օլանքդդ՝ սլեգանասարանա մանիսամ օլմագ վե չերսիթը իհանեյի անայագ միանգասայա կիրիմեգ իւզրե թարիրը իլանան պեսիթթարար պիր մահ գարքանա վե էյնամը թաթիսյենեն դարբ կիանեյրե գեբրասյե իչիւն 100 լիրա վե սեգթիս թապ վե թեհլիսի իչիւն սախի 10 լիրա մգասարքանա բեյ սգչեյերինի միւթասհգպեն ճեմյեսթը Բուսանամյեյե միւսանաթ էյլեմելերի իլան օլանքր։

23 Թեմուզ 324

ՄԷՍԱԺԼԵՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՆԹԱԼԸՂ ՍԷՁԵՐԼԷՐ

Անասուս լիմանլարբյլս Գաթամ, Օսման, Տերսաատեթ, Իզմիր, Սելանիգ, Շեքա, Բիրէ, Բանդրաս. Մարմարիս, Հավզ, Տիւնդերգ, Լանարա վե Տերսաատեթ իլե Սամսուն վե Մերսին արասընդա մանթիսամ սեյր ու սեֆերլեր։

ՎԻՄՐՈՒՏԻՆԵԹ ԳԵՐԵԼԵՆԵՆ ՎԱՍՈՐԼԱՐ

Ալաֆ. օգոստ.ի 5-ենի չարշ. կիւնի «Նիկեր»՝ Մարսիլիասա,

Ալաֆրանկա օգոստ.ի 8-ենի ճ. էր. կիւնի «Գալաս»՝ Գարասենդրան։

Ալաֆր. օգոստ.ի 10-ենը բզ. էր. կիւնու «Մէսֆիս»՝ Մարսիլիասա։

ՀԱՄԷՐԻԿԷ ԲՈՏԵՆԵՐԷ ՎԱՍՈՐԼԱՐ

Ալաֆր. օգոստ.ի 8-ենի ճմ. էր. կիւնու սգչամ ալաֆ. սաաթ 5-ե գարթան Բեհանքն սիւլար օլարգը «Գալաս» վարորդ՝ Սելանիգ, Շեքա, Բանդրաս, Մարսիլիա, Հավզ, Տիւնդերգ վե Լանարա։

Ալաֆր. օգոստ.ի 6-ենը բենճեհենպիհ կիւնու սգչամ ալաֆ. սաաթ 4-ե գարթան Պայլն սիւլար օլարգը «Նիկեր» վարորդ՝ Իզմիր, Բասրա, Պեյրութ, Թարասպուս, Լարանգա, Իսքենդերուն, Մերսին, Լարնագա, Եաֆա վե Հայֆայ։ (Պեյրութան Սաֆա, Բորչ Սարա վե Իսքենդերյեյե իչիւն սգչարար։)

Ալաֆր. օգոստ.ի 10-ենը բ. էր. կիւնու եյլենանեն սոնրա ալաֆ. սաաթ 4-ե գարթան Մարսիլիան սիւլար օլարգը «Մէսֆիս» վարորդ՝ սոզբասան սոզբայա Օսմանյա։

Գանգանիա սոզբասան սոզբայա Բարիզ, Լանարա, Եգա Լեպանի, Ձեհնովա վե Բարբ-Լեան-Մեսսիլիասանե չը-գնագ-ֆերիներն են իչլեգ սարասանլարդ իչիւն սախի պիլեթ վերգեսիլեր։

Եբեսան Բարիս վարորդ իչիւն

1-ինեի մեվգը.— Բարիզ իչիւն 275 ֆր., Մարսիլիա իչիւն 260 ֆր.։

2-ինի մեվգը.— Բարիզ իչիւն 200 ֆր., Մարսիլիա իչիւն 180 ֆր.։

Թիւնանար իչիւն նագլ խանի սարասարը նիզ

1-ինեի մեվգը.— Բարիզ իչիւն 200 ֆր., Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.։

Ծամիլիա իլե կիանեյրգ իչիւն խուսուսի չարթլարգ իլե սասմալերեթ իպրագ օլանմագդր կիպի, ամիլեթ վե սանեթ պիլեթի սախի վերիլեր։

Ծանա միւգեմմել մանիսամթ վե թաֆսիլաթ ալամագ իսթեյենլեր՝ Գալաթասա Մարքանեսե Սեթ Ֆրանսեզսե մեբգեզ սանեթեսի վե ե սոնրա Սթանպուլա Գալաթ Գարասարայ խանքնան 9 նումերալը մագազա օլաս՝ եհանլի միհթերեմեյե իլան օլանքր։

ՌԷԱՆ

Ձիմլեի միւսասասթը մերասիմդայաթը Հաղրեթը Բարիհանեն Ցոր իւ Ամեզ մենֆասաթնա մախսուս օրկարա քեսդրլարը՝ պու քերբե սուրեթը մախսուսեսե սարիլեն իսմ լեթիրիկ, հեյեթը սրբպասա թահլիլ պիլհարա սրհհեթ նոֆի վե թիւթիւնեսե միւթեվելիս եսթուրիկի սաֆի վե բանցասա մեվնաս պիլհիսի սիկարա քեսդրլարնա ֆիդ պուլունարդը ռնլուշելմաշ, իւլ սեֆա մեվգբի ֆիւրսաթա վագ օլունքդը, վե սերբաս Տերսաատեթ Գաղե Գարասընտա Սաաբգեյե խանքնան 9 նումերալը մագազա օլաս՝ եհանլի միհթերեմեյե իլան օլանքր։

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իշպու 1908 սենեսի Ցունիսին 15-ենի կիւնիսնանեն իթիբարեն.

ՕԵՎՄԻԹԷ ՍԷՖԵՐԼԷՐԻ ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՈԼ ԹԱՐԻԹԻ

Ատալարատան գէօրբիւ

Սաաթ.	Տգ.	
11		Գ. Ատ., Հէյդէրլի, Գուրկազ, Դէնիզլի։
12	45	Բէյնանդր, Դարբանլ, Գ. Ատ., Հէյդէրլի։ (Գ. Ատատան սոնրա 1-ե)։
2	30	Գ. Ատ., Հէյդէրլի, Գուրկազ, Գէնիզլի։
1		Նալբանդ, Գ. Ատ., Հէյդէրլի, Մարմարա (Գ. Ատատան սոնրա 3 15-ե)։
8		Բէյնանդր, Գարբանլ Գ. Ատ., Հէյդէրլի, Դարդանէլ։ (Գ. Ատատան 8.30-ա)։
8		Նալբանդ, Գ. Ատ., Հէյդէրլի, Գուրկազ, Դէնիզլի։ (Գ. Ատատան 9.45-ե)։

ԴԷՕԳՐԻԼԱԷՆ Ատալար վէ Անատոլ ճանիպինէ

12	45	Հէյդէրլի, Գ. Ատ.,
2	30	Դարդանէլ, Գուրկազ, Հէյդէրլի, Գ. Ատ., Դարբանլ, Բէյնանդր։
5		Մարմարա, Հէյդէրլի, Գ. Ատ., Նալբանդ։
9	30	Գէնիզլի, Գուրկազ, Հէյդէրլի, Գ. Ատ.,
10	30	Հէյդէրլի, Գ. Ատ., Դարբանլ Բէյնանդր։ (1)
11	45	Դէնիզլի Գուրկազ Հէյդէրլի, Գ. Ատ., (1)

ԲԱԶԱՐ ԿԻՐՆԼԷՐԻՆ

Ատատարատան Անատոլ վէ գէօրբիւրէ

11		Գ. Ատ., Հէյդէրլի։
11	30	Բէյնանդր, Դարբանլ Գ. Ատ., Հէյդէրլի։ Գուրկազ, Դէնիզլի, (Գ. Ատատան սոնրա 12.15-ե)։
2		Գ. Ատ., Հէյդէրլի, Գուրկազ Գէնիզլի։
6	30	Գ. Ատ., Հէյդէրլի։
9	30	Բէյնանդր, Դարբանլ Գ. Ատ., Հէյդէրլի Գուրկազ, Դէնիզլի, Գալաթասարայ (Գ. Ատատան 10.15-ե)։
11	30	Գ. Ատ., Հէյդէրլի, Մարմարա,

ԲԱԶԱՐ ԿԻՐՆԼԷՐԻՆ

Գէօրբիւրէ Ատատարատ վէ Ատատարա

1	30	Գալաթասարայ, Դէնիզլի, Գուրկազ Հէյդէրլի, Գ. Ատ., Դարբանլ Բէյնանդր։ (1)
2	30	Մարմարա Գէնիզլի Գուրկազ Հէյդէրլի Գ. Ատ։ (1)
5	30	Գալաթասարայ, Գէնիզլի, Գուրկազ, Հէյդէրլի, Գ. Ատ։ (1)
10	30	Գէնիզլի, Գուրկազ, Հէյդէրլի, Գ. Ատ., Դարբանլ Բէյնանդր։ (1)
12		Հէյդէրլի, Գ. Ատ։ (1)

ԳԱՏԼԲԷՅՕՑ ԹԱՐԻԹԻ

ԵԷՎՄԻԹԷՆ		ԲԱԶԱՐ	
Գէօրբիւրէն	Գասլբեյեն	Գէօրբիւրէն	Գասլբեյեն
Սաաթ.	Տգ.	Սաաթ.	Տգ.
10 50	10 50	11	11
11 30	11 30	12	12
12 10	12 10		
12 50	12 50	1	1
1 30	1 30	1 45	1 45
2 10	2 10	2 30	2 30
2 50	2 50	3 15	3 15
3 30	3 30	4	4
4 15	4 15	4 45	4 45
5	5	5 30	5 30
5 40	5 40	6 15	6 15
6 20	6 20	7	7
7	7	8	8
7 45	7 45	8 45	8 45
8 30	8 30	9 30	9 30
9 15	9 10	(1)10 15	10 15
9 55 (1)	9 50	(1)11	11
10 35 (1)	10 30	(1)11 45	11 45
11 15 (1)	11 10	(1)12 30	12 30
11 55 (1)	11 50		
12 35 (1)	12 35		

(1) Իշպու սեֆերլերե հիւք գասդ օլունայագ սրբ։

* Իշպու սեֆեր մայիսին 19-ընը կիւնիս հարեքթե պես իւլ յուլիսին 18-ենի կիւնինե գասար սեվամ իսէնէք սրբ։

** Իշպու սեֆերլեր ապրիլին 18-ենի կիւնինանեն իթիպարէն հարեքթե պաշլյագ մայիսին 18-ենի կիւնինե գասար սեվամ իսէնէկի վե սանեն սոնրա Թաթիլ իսուպ յուլիսին 19-ընը կիւնինանեն իթիպարէն թեքբար հարեքթե պաշլյանագ սրբ։

ԽԸՋԻՎԻԱԼ ՄԱՑԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍ

Գարբան Անատոլիյեն սիւլար օլարգը «Մոսսիլա» վարորդ՝ սլաֆր. օգոստ.ի 9-ենը բազար կիւնու եյլենանեսնոր սլաֆ. 3-ե Իզմիրեյեն Տերսաատեթ կելելե վե սլաֆրանկա օգոստ.ի 11-ենի սալը կիւնի եյլենանեն սոնրա սլաֆ. սաաթ 3-ե Տերսաատեթեն հարեքթե Մարսիլ, Իզմիր, վե Բիրեյե օղրայարագ Խազիմանդրայե միւսասիրեթ իսէնէք սրբ։

Գարբան Գանիրին սիւլար օլարգը «Մոսսիլա» վարորդ՝ սլաֆ. օգոստ.ի 12-ենի չարշ.ընդ կիւնու Տերսաատեթ միւսասիրեթ վե օգոստ.ի 16-ենի հ. էր. կիւնու Եգյեյենանեն սոնրա սլաֆ. սաաթ 4-ե Կելիպոլը, Զոնդագուլ, Մարմարա, Իզմիր, Սամսուն, Բաթում, Մերսին, Լարնագա, Իսքենդերուն, Թարասպուս, Գեյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բորչ Սարա սրբ։ Օղրայարագ Խազիմանդրայե հարեքթե իսէնէք սրբ։

Վարորդա եյլեգթիգ զբյասը պուլանարլարգը կիպի, եհմեյլեր պիրինեի նեվ օլաս, սուիրա իւզերինեսի չարդ սախի մեհհանեն վերիլեսե սրբ։

Գալ պագաե գիյասե Թաֆիլոթ իսթեյենլեր՝ Գալաթասա Բրեթրամ իւզերինե Մեյմեհթ խանքնան մերքեզ սանեթեսի վե ե սոնրա Սթանպուլա Վալիսե Սուլթան խանքնան չիւգեյե միւսասիրեթ իթիմամ սրբ։

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Մարթեթ Ասալար խարթքանա իլլեյեն վարար 324 սենեսի յուլիսին 11-ենի հասմա կիւնինանեն իթիպարէն իլանք սրեսի սեկեն սրեսե կեսարեթերլեն ֆազլ սեֆերլերի սախի իսրա իսէնէկի եհալիսի միւթեգերեյե իլան օլանաբ։

20 Նիսմերալու գարար

Գէօրբիւրէն հարեքթե	6.54
Մարթեթեն »	8.—
Գ.Ատատան »	8.25
Հէյդէրլիեն » Մարթ.իչէն	8.35

25 Նիսմերալու գարար

Հէյդէրլիեն հարեքթե	7.15
Գ.Ատատան »	7.25
Մարթեթեն »	7.56
Հ.—Բաշատան »	8.37
Գէօրբիյե միվասլեթ	8.57

Իհթարը մախսուս.—Հէյդէրլիեն սաաթ 8½ 24 սագիգա կեչերեգ հարեքթ իսէն վարար Մարթեթեյե սազրասան սազրայա սգիմթ եյլեմեգ իւզրե իչպու իսթեյենեն սաաթ 8½ 35 սագիգա կեչերեգ հարեքթ իսէնէք սրբ։ Գիրեն ալեյհ 27 նումերալու գարար բազիպ օլմագ իսթեյեն եօլերարդն Գ.Ատատան սաաթ 8½ 25 սագիգա կեչերեգ հարեքթ իթիմեերի լազըմ սրբ։

Մեսալ Էշլեր
ՕԱՀԱՐ ՎԱՐԱՇԵՏԵՆԱՆ

ԱԹԻՆԱ ՊԱՆԳԱՍԸ

Թեմամեն Թեսվիյե օլունմշ սերմայե իլե իհթիյաթ սգչեսի.

50,000,000 ՏՐԱԽՄԻ

ՄԵԾԱԳԵՍԸ ԻՏԱՐԷՍԻ ԱԹԻՆԱՍՏ

Շ Ի Ա Գ Ե Ա Ի Ր

Տերսաատեթ—Գալաթա վե Սթանպուլ չիւպեյերի իլե պերապեր— Լանարա, Իսքենդերիյե, Գահիրե, Սելանիգ, Իզմիր, Բիրեյ, Բանդրաս, Վալ., Սիրա, Գալամաթի, Հանեա, Գանանա։

Աթինա պանգասը՝ հեր նեվի Գանգա մանամլարընը սերբեսհոտ եյլեր, էմթաս, եհամ վե թահվիլաթ իւզերինե ալանս, կելեգ մեմալիքը Շահանե վե կելեգաե եվրոբա իւզերինե օլան չեգելերին սգանթսը, հիսասը ճարի քանամագ, չեգ վե գրբամ մեգթասալարը եմիսանը, Թիւրքիս վե եվրոբանը պարչանա չեհիրլերինե թեեսիյե զանանան թեեկրաֆլա եմրլեր կեսանեբիմեսի։

Իհամ գարասաս—կելեգ բիացմամ վե կելեգաե եենեպի բիացալար իւզերինե մանիքերիլերիմիզ իչլեն է՝ գիյասե մեհանգասաս չարթլարա Գարբրբ եմրլերինն իհթիյաս։

Տերս խարիմեգ իւզրե գայեթ հիւսի պիր պեսել մանգասալինան պիլհիմլե եհամը գասալ իթթիհի կիպի, հեր նեվի գարբանլարը սգանթս վե եա թահսիլ եյլեր։

Աթինա Գանգասը՝ գասալարընտա պուլանան սալասալարընը միսասա չարթլարա եհանեյե իմանա վերիր։

Տ.Է Բ Օ Ղ Ա Ր

Աթինա Գանգասը՝ հեր նեվի սգչե իլե օլան սերբարը սթիսեգի Ֆայիզլերիլե գասալ եյլեր.

Համիլեթ («Լիս») սերբարը իչլեն	3 %
6 այլեգ » »	3½ %
1 սենելիգ » »	4 %
2 սենելիգ վե սահանգիյասեն»	5 %

Տերբարը հանկը նեվ սգչելիլե վագը օլարսա, օգգսգչե չեգելինան օլարագ իսան իսիլիր։ Ֆայիզլեր՝ հեր սեեեին յանվար 2-ե իլե յուլիս 1-ի թարիխլերինան թեեսիյե օլունքր։

4% Ֆայիզլի խասասի դարթելեր.— Աթինա Գանգասը սգֆագ սերմայեսարանան իսպարեթ միւշարիբլերինե սե հեր կեսնա սուհալելերի վերմեգ արզուսընտա օյմազա, խասասի սեբ։ գարքելեր սաաթի իհմիշ օլաս, պանարար ազամի օլարագ 100 (նելգ) լիրայա գասար սերբ իսեպելիրլեր։

Գալ գարքելեր՝ 4% նեսպեթինան Ֆայիզկեթիրմեգե օլաս, պու պապերի թեեսիյաթ ազարի օլարագ 25 գր.սան (լիրան սգչե) պաշլյանագ սրբ։

ՏԷՕՑՁԷ ՕՐԻԱՆԹ ՊԱՆԳԻ

ԱԼԵՄԱՆ ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սերմայէի 16,000,000 մարգ (20,000,000 ֆրանգ)

ԳԵՐԼԻՆ, ՏԷՐՍԱԱՏԵԹ, ԻՍՊԻՆՏԵՐԻՑԷ, ԳԱՀԻՐԷ, ՀԱՄԳՈՒՐԳ։

Տերսաատեթ Ալեմանա գանանլարընտա մանգայյեա (1906 յունվ. 31-ե)

Տրեգաներ Գանգ, Ա Շանֆսուգենշեբ Գանգբերյան վե Նարիսանալ Գանգ Ֆիւր Տեյչլանտ Թարսիքընտան մանեսնե

ՄԵՐԳԵԶԸ ԻՏԱՐԷՍԻ՝ ԳԱԼԱԹԱՍԱ ՎՕՑՎՕՏԱ ՃԱՍՏԷՍԻՆՏԷ ՑԱԿՈԲԵԱՆ ԽԱՆ։ ՍԹԱՆԳՕԼ ՇԻՀՊԷՍԻ՝ ՏԻԼՍԻԶԶԱՍԷ ԽԱՆ։

Դարս սարթը հեր կիւն ալթը. սաաթ 9½-ման 4-ե գասար

Ձամամա կիւնլերի » 9½-ման 1-ե գասար։

Մեգքիւր պանգասընդ թասարբուֆ գասարը սոնրի օլաս, պու գասյա բարա թեվամ իսէնլերե 1000 լիրայա գասար օլան մեպալիգ իչիւն 3½ %, 1000 լիրասան զկասե մեպալիգ իչիւն 3% Ֆայիզ եյլեյար։

Գանանլար պերապեր, պանգա՝ քեյֆիյեթի եվվելճե մահանի կազեթալարը իւն իթիբարմեգ չարթը իւլե Ֆայիզին մգգասարընը թեեգիա վե եա թեեգիա ամանեգ սելեհիյեթինե մանահասա եյլեր։ Թեվամ իսրլեն մեգալասան 200 լիրայա գասար օլան մեպալիգ՝ իսթեհլիսիկի զեման կերի սալանպիլեր։ 200-ե 1000 լիրայա գասար օլան մեպալիգի կերի սլամգ իչիւն 8 կիւն եվվել, 1000 լիրայը միւթեմավալ սգչելի իսթիբարա իչիւն ե 30 կիւն եվվել պանգայա իհպարը բեյֆիյեթ իթմեգ խսպ իսէր։

Մեգքիւր պանգա՝ Գալաթա պարասագ իւլե եենեպի պարասալարընտա միւթեալիգ սգբարբզլարը սահի չերսիթը միւթեսիլ իւլե գասալ եյլեսիկի կիպի, վեսթեքիւլե իչիթրա իսէնլեն Թահվիլաթը էրգը մահֆազասագ իչիւն սյրգամ իւմգբ սալամագ։

Գիսեսի Ֆանի Էյլեբ-ին Թահվիլաթընդն սմորթիսրման քեչիսեսինե գալ պաշ Թեեսիյե իսիլսեսինե հասասալ կելեգեգ գարար գարգա Թահվիլաթը մեգեմբերյի սիսարթ եյլեր։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ

ՇԻՐԳԷԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷՍԻ

1892 2/14-ի գասասա (20 սեֆեր 1310) Թարիխի ֆեբրանը Հիմայանը ճենապը Բասիրի մանթուգը միանֆինե Թեչեգբիւ իթմիշ սրբ։

Գալաթասա Հեվարեն սոգաղընտա Գ.-Օրբարթիվ մագազասը գարշըսընտա քեսին նարը խանքնան 14 նումերալը իսարեի մերքեզեյեյե վե մեվգբի սթիյեյե միւսասասթ օլանապիլիր։

Սթանպուլա եենիմամ ավլուրընտա Գանգը Օսմանի շիպեսի։
» Գաղեի Գարասընտա Շեյխ իլ Իսլամ խանքնան 10 նումերասա Իսրաիլ Սասոգ եֆ.
» Վեղնեհիլբրան Ապոտ պեյ վե գումանեսը։
» Գաղեի Գարասընտա Էմին Եսենիսնան Իզմիր սոգաղընտա Այմելոլու եֆ.։
Գասբգեգսիսնան Ջարբը հասասեսինե Անարթասան։
Գասբգեգսիսնան Մասա հասասեսինե Անարթասան։
Գեյիսբգեսնան Ա. Տեմարթի եֆ.։
Գեյսոլունասա Ճասասեի Բեպերասա Օսմանը Գանգասը չիպեսի։
Էրենգեգսիսնան Բասթա վե Թեկեբրաֆ չիպեսի գասարգինան Թեսլոկոս Նասիսեսա եֆ.։
Գասբգասա Թիսեն խանքնան 12 նումերասա Ա. Բիրժանց եֆ.։
Գեյիսբ Ասասա Բեսալ եֆ.։
Մագրիգեգսիսնան Սթանբոլ հասասինան Ա. Անդելիսա եֆ.։

ԷՕՔՍԻՐԻԵՆԼԵՐԻ

ԳԱՆԹԱՆ ԶԵՄԱՆԸ ԵՖԵՐԵՍ

Էվրոբասան կելեն գարբան սալարընդն քանֆիֆեսինե եզհեր հիրեթ միւսասամամ օլաս, Աթինա սենայի սերկիսինեն կիսմեր միսասամ մասալասընտա մագամ օլմագ սարբ։ Թասամ լաթիֆ օլաս, մեյսեյի գարթեն գագմագ։

Մեգհասբ Օսմանը վե եենեպի Թասիպլերեն մագամբը Թագսերի օլասագ կիպի, եգեմլի միւթեվեֆֆա Տոգթ. Խորասանեան եֆ.-ին Թագսերնամեյի բիսմիլլանի Թասվիգ վե Մեգթեպեգ Թագպիրի Շահանե սախի Թասարիգ եյլեմիշ սրբ։

Իչիլեգեգ սա սերունեն պիր գահվե գաշբզը սթալարգա, պուլաշգ խասթալեգալարան՝ վեգայի վե մահանա խաբ։

Կեյիս նեպելերերնե, եսգիբիրլերե, էնֆլուենցայա, պրոնչիթերե, նեֆե սարլագընա, վերեմին պալանիգալարգնա, սերի խասթալեգալարգնա վե խարար եսալա բանանգագընա ֆասեպարիշ սրբ։

Սթանպուլի պիլիսմի մեշհուր սերբ վե եենասանելերինան պալունգր։

Սթանպուլա Ֆեյսթ 5 գրշ. սրբ։

ԹԱՆԿԱԹԻՏԷ ՄԷՐԹԵՂԸ ՀԱՐՊԻՑԷ ԳԱՐՇԵՍԸՆՏԱ Ն՝ 13—15